Euskal Herriko Laborantza Ganbara

2010/ 01/16 - Bost urte - 5 ans déjà !!!

Bost urtez egin bidea

2010eko urtarrilaren 16ean Euskal Herriko Laborantza Ganbararen bostgarren urtebetetzea ospatzen dugu. Bost urte, iduriz hain luze, bainan errealitatean hain laster iragaiten … Bost urte etapa bat da eta ez nola nahikoa!
Hemen agertzen diren karteri bidez bakotxak ikus ditzala eginak izan diren bide, lanaren zentzu eta emaitzak. Euskal Herriko Laborantza Ganbara hedatzen ari da, emeki emeki, eremu berrietara, lan sail berrietara, partaide berrietara. Gero eta laborari gehiagok ditu baliatzen gure zerbitzuak, gero eta gehiago partaidek daukute konfiantza egiten eta erakusten gurekin lanean hartzeko gogoa…
Zerua urdin balitz, sobera ongi liteke. Bainan beti hor ditugu lano beltz batzu, mehatxuka… Bost urteren buruan oraino gure auzi ixtorioetaraz arizan behar dugu! Nehork ez du gehiago konprenitzen Estadoaren tema eta herra. Otsailaren 18an Paueko auzitegian izanen gira berriz …
Eta, berriz dirua, denbora eta energia gastatu beharko dugu… berriz sustengua eskatu… Berriz irabazi beharko dugu, Baionan 2009ko urtarrilaren 29an irabazi ginduen bezala. Heldu diren trabak ere gaindituko ditugu, helburu bakarra baita Euskal Herriko laborantza iraunkor eta bizikor bat posible bihurtzea, hortarako beharrezkoak diren tresnak eraikiz.

Euskal Herriko Laborantza Ganbara, fête son cinquième anniversaire le 16 janvier 2010. Cinq ans : c'est en soi une victoire ! Mais c'est surtout l'occasion de faire ensemble un bilan d'étape avec le chemin parcouru depuis 2005.

Ainsi que vous pouvez le découvrir sur ces cartes, Euskal Herriko Laborantza Ganbara a su se développer par des services de proximité efficaces et des champs d'action de plus en plus diversifiés, prenant en compte les enjeux majeurs auxquels est confrontée l'agriculture. Les paysans faisant appel à ses services sont de plus en plus nombreux, ainsi que les partenaires institutionnels, financiers ou techniques nous faisant confiance ou souhaitant une collaboration avec Euskal Herriko Laborantza Ganbara.

Pourtant pendant ces cinq années, l'Etat a cherché, par tous les moyens, à rendre impossible le travail et même à faire disparaître du paysage Euskal Herriko Laborantza Ganbara. Plus personne ne comprends l'acharnement de l'Etat contre cette association et il faudra à nouveau se mobiliser, dépenser temps, énergie et argent pour remporter une deuxième victoire le 18 février à la Cour d'Appel de Pau.

Nous pourrons alors consacrer tous nos efforts et toutes nos énergies pour le développement d'une agriculture paysanne et durable en Pays Basque.

Mixel Berhocoirigoin.

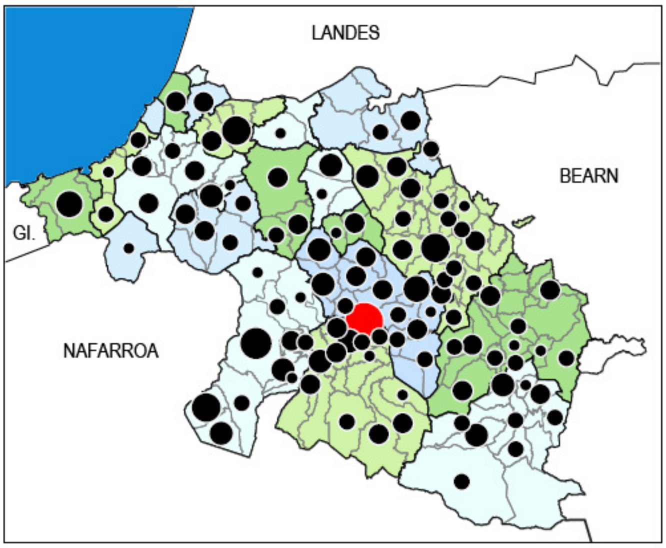
Quatre chantiers pour faire vivre décemment le maximum de paysans dans le respect des consommateurs et de la nature :

- Accompagner les agriculteurs dans le suivi des dossiers administratifs et la mise en place des différentes politiques agricoles ;
- Accompagner les réflexions et dynamiques visant à favoriser la transmission des exploitations agricoles et l'installation de nouveaux agriculteurs ;
- Développer et diffuser les savoirs et savoirs faire permettant d'améliorer le revenu des producteurs, dans le cadre d'une agriculture plus économe et plus autonome ;
- S'affirmer comme un acteur véritable du développement local.

Euskal Herriko Laborantza Ganbararen lau xantier handiak, ahal bezain bat laborari biziarazteko irabazi on batekin eta kontsumitzaileen eta naturaren errespetuan :

- laborariak langundu, dozier desberdinen eta laborantza politiken tratatzen ;
- etxaldeen transmisioa eta laborari berrien instalatzea laguntzeko gogoetak eta dinamikak segitu ;
- laborantza ekonomo eta autonomo baten inguruan ekoizleen irabazia hobetzeko jakitatea garatu eta hedatu,
- lurraldeko garapenerako aktore nagusi bat izan.

2009 KO KONTSULTA JURIDIKOAK
CONSULTATIONS JURIDIQUES DE 2009

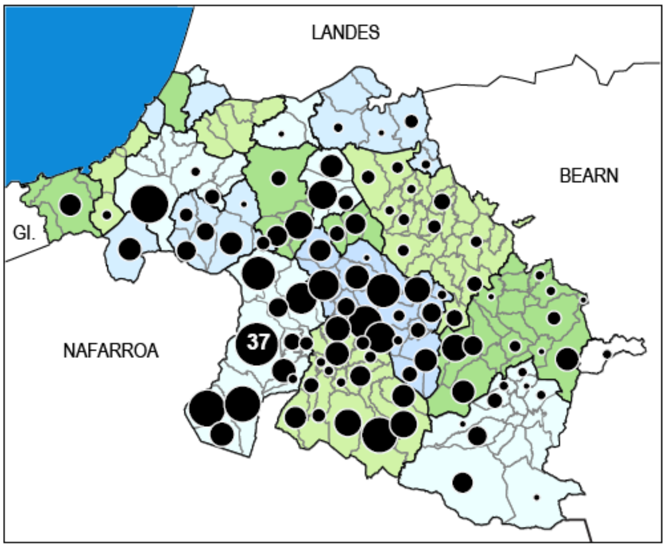


10
7 Aholku eskarien kopurua eta jatorria
2 Nombre et origine des consultés
1

Laguntza eskaera gehiago 2009 an, + % 29-a.

Une demande plus forte en 2009 : + 29 %.

5 URTETAKO PAC ETA AREA TXOSTENEN LAGUNTZE ETA JARRAIPENA
ACCOMPAGNEMENT ET SUIVI DES DOSSIERS PAC et AREA SUR 5 ANS

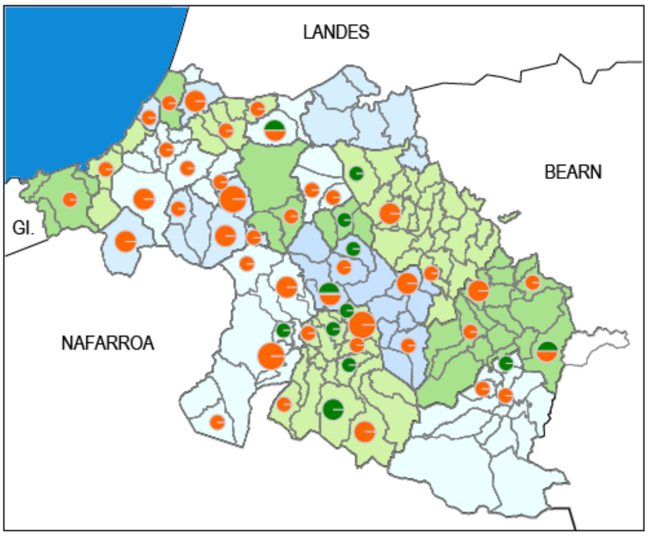


30
10 PAC eta AREA laguntza eskaeral
5 Demandes aides PAC et AREA
1

Lurralde guzitik, laguntza eskaera ainitz, bereziki barnekaldetik.

De nombreuses demandes provenant de tout le territoire avec une majorité en Pays Basque intérieur.

2006-2009 : INSTALAZIO ETA TRANSMIZIO ASMOAK
2006-2009 : PROJETS D'INSTALLATION ET DE CESSION



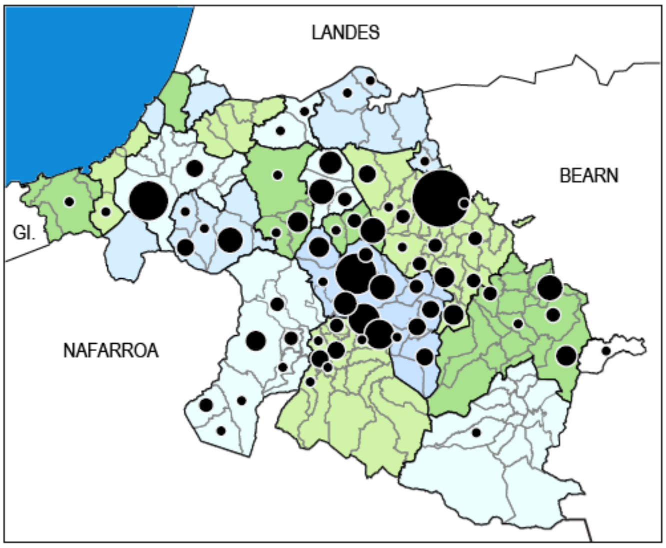
3
2 Proiektuen kopurua herrika
1 Nombre de projets suivis par commune

Instalazio asmoak Projets installation
Transmizio asmoak Projets cession

Instalazio/transmizio zerbitzuak gero ta galde gehiago tratatzen ditu, bereziki etxalderik gabeko kandidaten instalatze proiektuentzat..

Le service installation/transmission est de plus en plus sollicité,surtout par les porteurs de projet à l'installation hors cadre familial.

2006 - 2009 BELAR ETA ALORRAK
SUIVI HERBES ET CULTURES 2006 - 2009

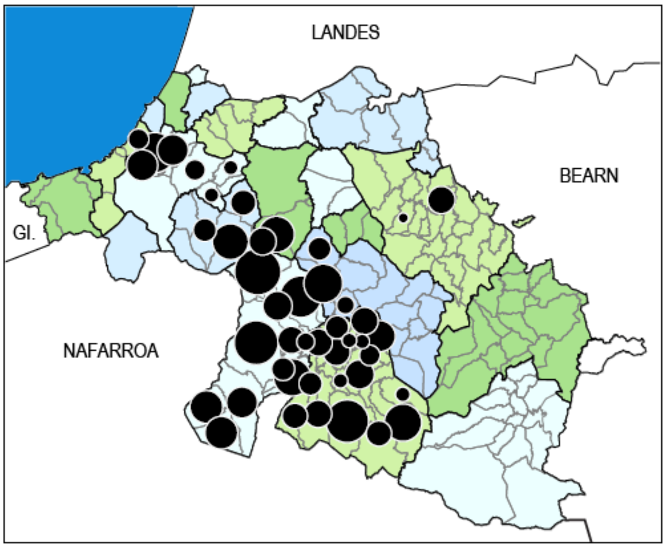


30
15
5
1
Lagundutako etxaldeen kopurua herrika
Nombre de fermes suivies par commune

145 belar analisi 39 herritan egin dira : Ekilili,kolza, ilar biribil eta ogien segitze. 2006tik 2009 barne hirutan gehioz emendatu dira

Analyses de 145 échantillons de fourrages réparties sur 39 communes du Pays Basque et suivi de cultures de tournesol, colza, de pois, céréales
Les expérimentations ont triplées entre 2006 et 2009

LABORANTZA ETA URA
CHANTIER EAU ET AGRICULTURE

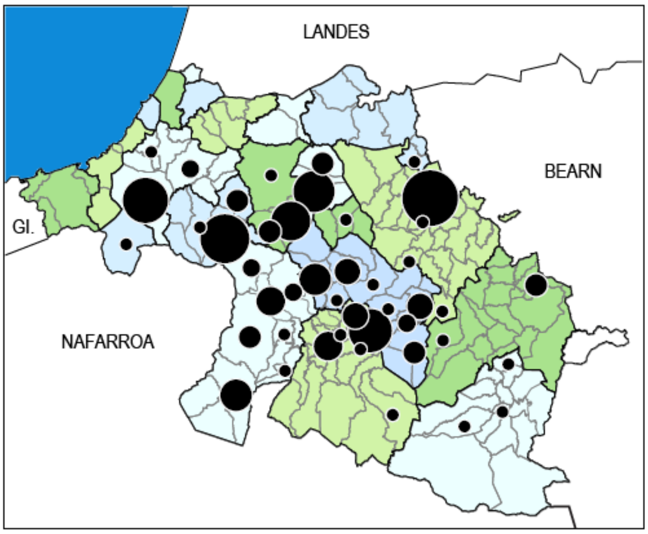


20
9
1
Diagnostika kopurua
Nombre de diagnostics

Errobi eta Uhabia bazterreko etxaldeen diagnostikak.
Amikuzen, arto ureztatzeari alternatiba bilatzen.

Deux bassins versants diagnostiqués: Nives et Uhabia.
Recherche d'une alternative à l'irrigation sur le canton de Saint Palais.

2005 - 2009 VIVEA FORMAKUNTZAKO PARTE HARTZAILEEN JATORRIA
ORIGINE DES PARTICIPANTS AUX FORMATIONS 2005 - 2009

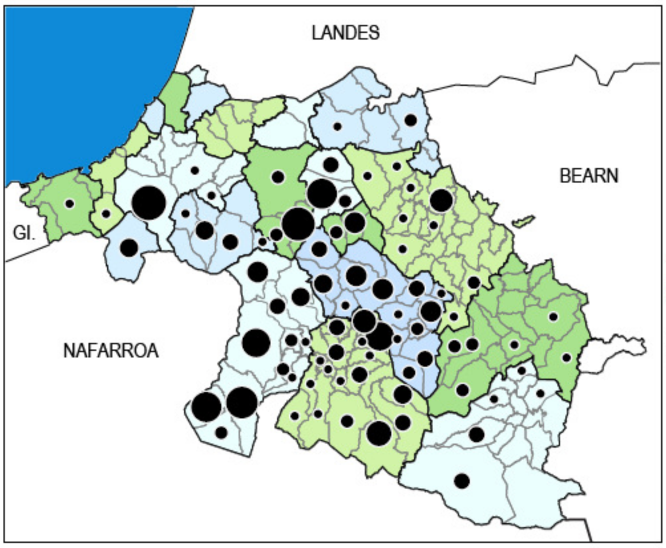


18
5
1
Parte hartzaileen kopurua
Nombre de participants

Formakuntza aberatsak : belar idortze, ekilili, PAC.

Des formations sur des sujets variés : séchage en grange, HVP, agronomie.

2005 URTEAN HUNKI LABORARIEN JATORRIA
ACTIONS CHEZ LES PAYSANS EN 2005

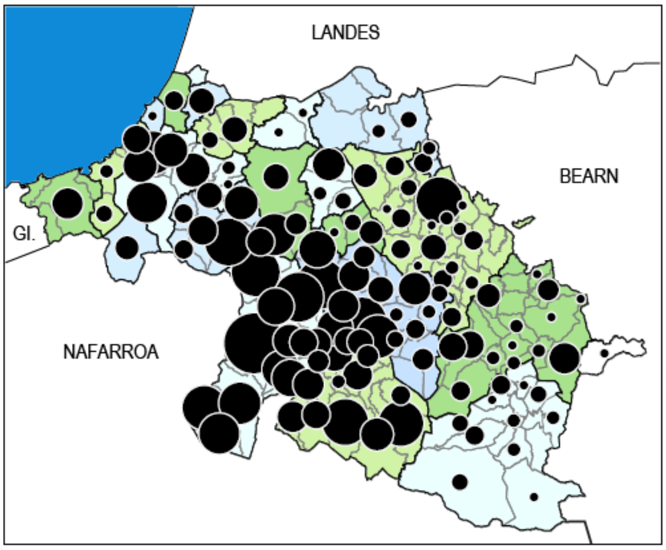


13
4 Akzio kopurua
Nombre d'actions
1

Lehen urtean, lurralde osoko laborari etxeetan zerbitzuak eskaini dira.

Dès la première année, des services utilisés par les paysans de l'ensemble du territoire.

2008/2009 URTEAN HUNKI LABORARIEN JATORRIA
ACTIONS CHEZ LES PAYSANS EN 2008/2009



37
25 Akzio kopurua
Nombre d'actions
9
1

Iparralde guziko laborari etxeetara hedatu da EHLGren eragina

Des paysans de plus en plus nombreux et sur l'ensembl du territoire font appel aux services de EHLG

Pour toutes les cartes – karta guzientzat
Iturriak : karta basea SIG uraren behatokia, UPPA
Sources: fond de carte du SIG de l'observatoire de l'eau, UPPA
Barne datuak – Données internes.
Traitement des données réalisé avec Philcarto-rekin egina http://philcarto.free.fr

EUSKAL HERRIKO LABORANTZA GANBARA
64240 Ainiza-Monjolose
05 59 37 18 82
laborantza.ganbara@wanadoo.fr

www.ehlgbai.org